

翻胃吐草、胎气、胎风与软骨病关系的初步探讨

吴书云

(呼和浩特市兽医院)

翻胃吐草、胎气、胎风是《元亨疗马集》中记载的三种病。根据十几年来临床实践的观察和对病因的初步探讨，我认为是软骨病在不同情况下的具体表现，是钙磷代谢紊乱而引起的。在治疗上抓住这一主要矛盾，重点补充钙质，再结合对症治疗，可以提高疗效，缩短病程，得到良好的转归。并且根据病因，提出了简便而可靠的预防方法，有效地控制了本病的发生。

《元亨疗马集》中指出：“翻胃者返胃也。草料食之吐出也。”“令兽精神倦怠，耳搭头低，鼻浮面肿，膘吊毛焦”，“松骨肿者可治，腮骨胀者难医”，“松骨连腮肿，传径四足疼，胃翻加吐沫，何药效能成”，“骨痿腿瘫眠不起，上虚形体若豺狼。”由此可知，翻胃吐草的主要症状是吐草，精神不振，松骨连腮骨肿胀，四肢疼痛，甚至瘫痪不能站立。这些都是软骨病的症状。除这些症状外，根据临床所见，本病多发生于冬春，症状是逐渐出现的（个别病畜是长期停止使役后，突然使役一次而发病的），病初多有异嗜癖与消化紊乱，食欲逐渐下降，病畜消瘦，易疲劳，易出汗，其跛行性质多为不明原因的迁移性跛行，两后肢发生较多，时轻时重。若病情发展，则骨骼变形，稍遇外力，则易骨折。病马头骨肿大，骨质疏松，额骨穿刺容易刺入。患畜可视粘膜多发白，体温多正常。严重者因不能支持体重而卧地不起，渐形成褥疮，甚至死亡。

在翻胃吐草的治疗上，《元亨疗马集》写道：“吐草者益智散灌之，传经者通关散灌之”。在临幊上如因骨质软化，牙齿磨灭不整而引起的咀嚼障碍，治疗时如不考虑补充钙质这一主要措施，只投服益智散，是不能根治软骨病的。所载通关散，是治疗以四肢疼痛症状为主的方剂。在实践中，如酌情增加龙骨、牡蛎等含钙质较多的药物，即可收到“标本兼治”的效果。1967年春，内蒙古军区某部大车班的40多头挽用马、骡，连续大量饲喂麸皮5个月以上，当时有10多头发病，症状和上述一样，并有一头死亡。用益智散治疗，未能奏效。经我用下述中药方，并结合补给南京石粉治疗20天后，全部病畜基本治愈。还有的病例在原方的基础上加减施治，经过10多天的治疗，就能收到明显的疗效。

《元亨疗马集》所载胎气、胎风，是分别发生于产前与产后的两种病。胎气的症状为：“四肢虚肿，抽搐难

行，把前把后，耳搭头低”，“拘行束步，跨鞍腰拖”。胎风的症状是：“前行后拽，跨痛胸疼，日久传于筋骨，致使腰瘫腿痪，四足拳挛，卧而难起”。这就说明二病的共同症状是跛行。胎气是拘行束步，跨鞍腰拖，抽搐难行；胎风是前行后拽；跨痛胸疼，进而腰瘫腿痪，卧而难起。其跛行的程度由产前到产后逐渐加重，与临幊上所见软骨病进行性发展的症状是一致的。这是因为在产前除孕畜本身需钙质外，还要供给胎儿生长发育的需要。如果原来母畜体内钙质就不足，这时就显得更不足了。到产后由于泌乳量逐渐增多，排出的钙质也相应增加，所以症状逐渐加重。至于胎气中所写“四肢虚肿”的症状，在临幊上后肢虚肿更为多见，是母畜怀孕后期的生理现象，与“拘行束步，跨鞍腰拖”不是一回事，应当分别对待。所以《元亨疗马集》中写道：“疾势小者，少令用药，候胎月足，产后自然愈矣。”如见到有“拘行束步，跨鞍腰拖”等软骨病的症状时，在临幊上是从未见到能够这样容易痊愈的。

关于胎气、胎风的治疗，在《元亨疗马集》中记载，用补益当归散治疗胎气，其中除用活血止痛、祛瘀生新的药物外，还采用了龟板、虎骨，经应用后，是会收到疗效的。但用麒麟散治疗胎风，疗效并不显著。有时也会收效，但时间往往都在清明节开始放牧以后。其效果并非药物所致，而是改变了饲料的缘故。

在临幊实践中，有的病例产前符合胎气的症状，产后符合胎风的症状。治疗中始终抓住主要矛盾，用后面介绍的中药方为基础，重点补给钙质，结果在短短的10多天内症状就消失。又如一个病例，软骨病发生于产后，治疗的原则同上所述，同样在两周内基本痊愈。这些病例都有力地说明了胎气、胎风并不是两种病，而是软骨病在不同阶段所表现的症状。

根据以上所述，翻胃吐草、胎气、胎风确为软骨病在不同情况下的具体表现。这不但被现代兽医学的理论所能解释，而且是在临幊实践中完全证实了的。究其原因，与饲料密切相关。长期饲喂磷多于钙的饲料，如玉米、麸皮、米糠等均可引起本病发生。在饲喂这些饲料时，临产与产后母畜发病的更为多见。另外，患有消化系统疾病、运动不足、饲料中缺乏维生素A和D等，都能促使本病发生。在临幊上绝大多数病畜因跛行而就

诊，根据问诊和症状确诊。但要与风湿症、外伤性跛行严格区别。风湿症系因风、寒、湿而引起，突然发生跛行，开始运动时较重，随着运动时间的增长而逐渐减轻，用祛风止痛的中药有明显疗效。外伤性跛行，根据病史和症状与软骨病也易区别。对软骨病的诊断，要考虑发病时间。本病以冬春季为多，尤其是春舍饲的家畜更为多见。因为在夏秋放牧时，可由青草中获得丰富的矿物质与维生素，但转为舍饲后，只喂干草，其中矿物质与维生素远远低于青草中的含量。家畜经过漫长的冬春季节，将体内储备的矿物质与维生素逐渐消耗，所以逐渐出现软骨病的症状。

根据软骨病的发病原因和以跛行症状为主而就诊的事实，十几年来我在临幊上采取下列方法进行综合性治疗，收到了良好的效果。

首先应更换饲料，给予含钙质较多的饲料，如青绿干草、干苜蓿等。停喂酒糟、麸皮、米糠等饲料。如患畜不能站立，可用绳索吊起；躺卧时需多铺柔软的垫草，并定时改变体位，以防发生褥疮。

药物治疗以中药为主，酌情配合西药。

中药处方：煅牡蛎2两，煅龙骨2两，血竭5钱，乳香8钱，没药7钱，自然铜5钱，木瓜8钱，牛夕8钱，川断6钱，当归6钱，川芎5钱，甘草3钱。共为末，开水冲之，候温灌服。

方中的牡蛎、龙骨，含有大量碳酸钙、磷酸钙和硫酸钙，可补充钙质的不足。这两味药经煅制后应用，有利于病畜机体吸收。但经煅制后，其固涩作用增强，反而影响消化，因此对某些病畜要加焦三仙、陈皮、青皮、木香、香附等健脾理气药。如果病初就食欲不振，那就更需健脾理气了。患畜如口色较红时，可加清热

药；如久病的患畜气血明显亏损，可增补益气血的药物。

配合应用的西药，常选用以下药物：

1. 跛行严重或卧地不起的，可用奥斯鸣注射液100毫升，一次静脉注射，每日一次。也可用康母郎注射液肌肉注射。

2. 为了增补钙质，可用维D胶性钙注射液，10—20毫升肌肉注射，每日或隔日一次。也可用10%氯化钙注射液120—200毫升，一次静脉注射，每日一次。还可以每日用南京石粉150—200克（或鱼骨粉、蛋壳粉、骨粉），加食盐50—100克，拌于料中饲喂。一般来说，较重的病畜用注射剂，其中维D胶性钙不仅能补钙，而且能补维生素D，操作也较氯化钙方便，应列为首选药物。如症状减轻，可继续应用南京石粉。一般较轻的病畜，只用中药加喂南京石粉即可治愈。

对其他症状的治疗也应重视。如体质瘦弱，食欲不振的适当补液；心脏衰弱的应用强心剂，发生褥疮的要及时处理。这些措施都可以有效地缩短病程。

为了根治本病，必须贯彻预防为主的方针。在预防方法中，补喂南京石粉既经济又方便，效果良好。如呼市摩托车厂运输队有驴、马200多头，所喂的精料长年以麸皮、豆腐渣、酒糟为主，曾大批发生过本病。1963年以来，每天补喂南京石粉与食盐，至今从未见有一头发病的。

在临床实践中，我对本地区家畜常发生的翻胃吐草、胎气、胎风等三病与软骨病的关系，在不断接受教训的基础上，大胆地进行了上述的初步探讨。但这毕竟还是很粗浅的，愿与同志们商榷，以求进一步的研究与提高。